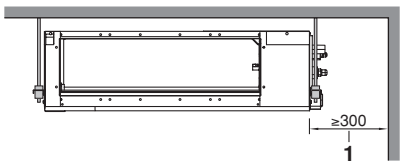
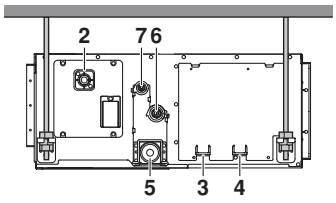
MANUALE D'INSTALLAZIONE

Climatizzatore Split system

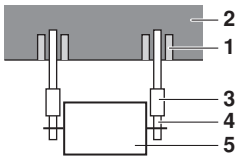
FBQ35C7VEB
FBQ50C7VEB
FBQ60C7VEB
FBQ71C7VEB
FBQ100C7VEB
FBQ125C7VEB
FBQ140C7VEB



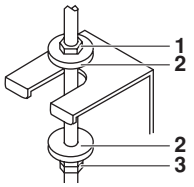
1



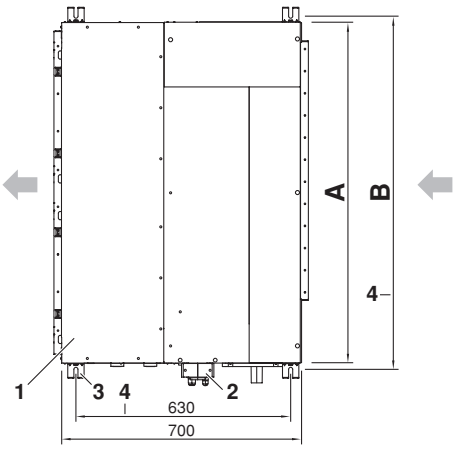
2



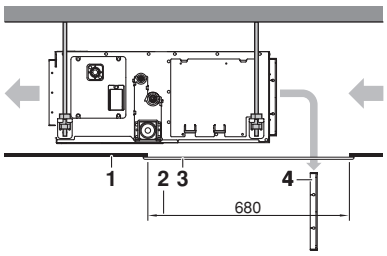
3



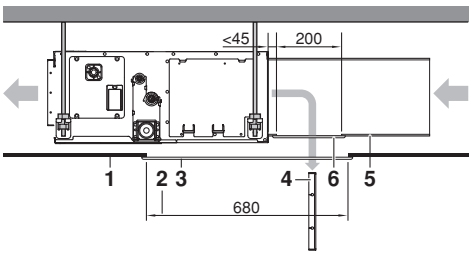
4



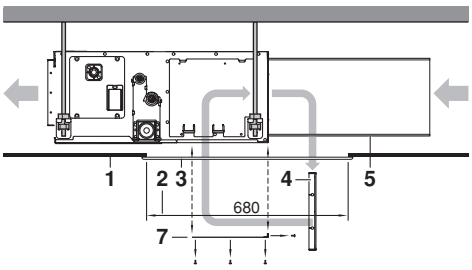
5



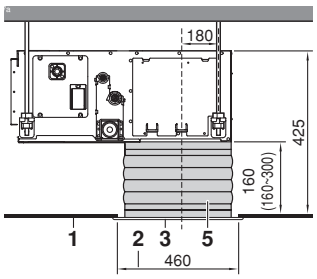
6a

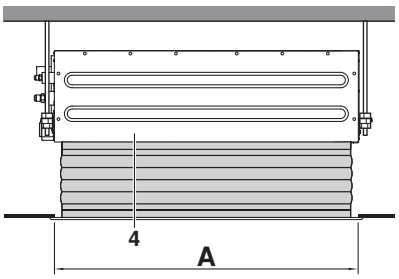


6b

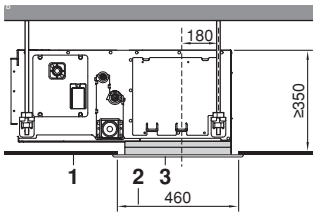


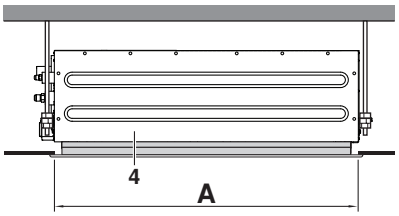
6c



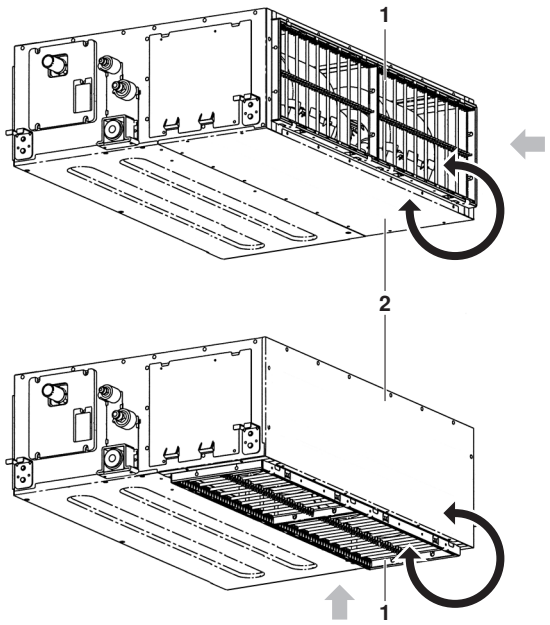


7a

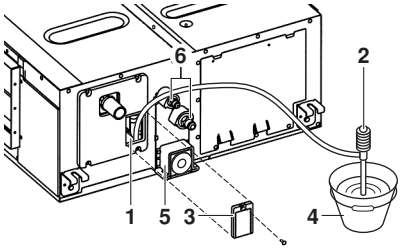




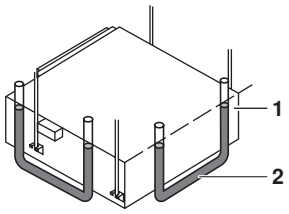
7b



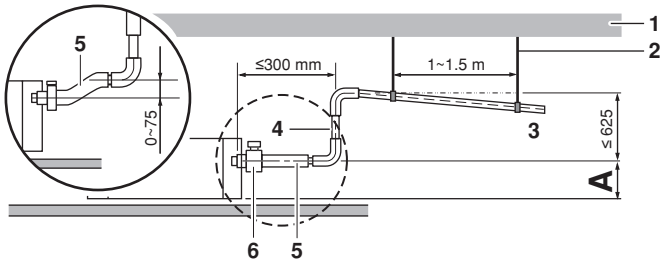
7c



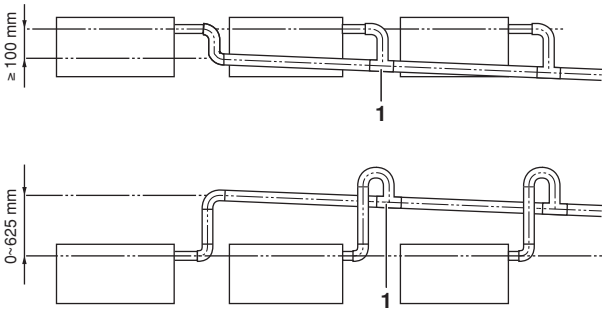
8



9



10



11

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OPFYLDELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ

Daikin Europe N.V.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (DK) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelősségе tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (BG) декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

FBQ35C7VEB*, FBQ50C7VEB*, FBQ60C7VEB*, FBQ71C7VEB*, FBQ100C7VEB*, FBQ125C7VEB*, FBQ140C7VEB*,
* = , , 1, 2, 3, ..., 9

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održiavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2006/95/EC
Machinery 98/37/EC (→ 29/12/2009)
Machinery 2006/42/EC (29/12/2009 →) **
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01	**Note ***	as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.	06	**Nota ***	delineato nel **<A>** e giudicato positivamente da **<B>** secondo il **Certificato <C>**.	11	**Information ***	enligt **<A>** och godkänts av **<B>** enligt **Certifikatet <C>**.	16	**Megjegyzés ***	a(z) **<A>** alapján, a(z) **<B>** igazolta a megfelelést, a(z) **<C>** **tanúsítvány** szerint.	21	**Забележка ***	както е изложено в **<A>** и оценено положително от **<B>** съгласно **Сертификата <C>**.
02	**Hinweis ***	wie in der **<A>** aufgeführt und von **<B>** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.	07	**Σημείωση ***	όπως καθορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από το **<B>** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.	12	**Merk ***	som det fremkommer i **<A>** og gjennom positiv bedømmelse av **<B>** ifølge **Sertifikat <C>**.	17	**Uwaga ***	zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **<B>** i **Świadectwem <C>**.	22	**Pastaba ***	kaip nustatyta **<A>** ir kaip teigiamai nuspręsta **<B>** pagal **Sertifikatą <C>**.
03	**Remarque ***	tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par **<B>** conformément au **Certificat <C>**.	08	**Nota ***	tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de **<B>** de acordo com o **Certificado <C>**.	13	**Huom ***	jotka on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **<B>** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.	18	**Notă ***	aşa cum este stabilit în **<A>** şi apreciat pozitiv de **<B>** în conformitate cu **Certificatul <C>**.	23	**Piezīmes ***	kā norādīts **<A>** un atbilstoši **<B>** pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
04	**Bemerk ***	zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **<B>** overeenkomstig **Certificaat <C>**.	09	**Примечание ***	как указано в **<A>** и в соответствии с положительным решением **<B>** согласно **Свидетельству <C>**.	14	**Poznámka ***	jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **<B>** v souladu s **osvědčením <C>**.	19	**Opomba ***	kot je določeno v **<A>** in odobreno s strani **<B>** v skladu s **certifikatom <C>**.	24	**Poznámka ***	ako bolo uvedené v **<A>** a pozitívne zistené **<B>** v súlade s **osvedčením <C>**.
05	**Nota ***	como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **<B>** de acuerdo con el **Certificado <C>**.	10	**Bemærk ***	som anført i **<A>** og positivt vurderet af **<B>** i henhold til **Certifikat <C>**.	15	**Napomena ***	kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<B>** prema **Certifikatu <C>**.	20	**Märkus ***	nagu on näidatud dokumendis **<A>** ja heaks kiidetud **<B>** järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.	25	**Not ***	**<A>**'da belirtildiği gibi ve **<C>** **Sertifikasına** göre **<B>** tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

<A>	**DAIKIN.TCF.021F1/07-2008**
<B>	**KEMA (NB0344)**
<C>	**2024351-QUA/EMC02-4565**

01 ** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02 ** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 ** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 ** Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 ** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 ** Η Daikin Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 ** A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 ** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составить Комплект технической документации.
10 ** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 ** Daikin Europe N.V. är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 ** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 ** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 ** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 ** Daikin Europe N.V. je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 ** A Daikin Europe N.V. jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 ** Daikin Europe N.V. ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 ** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 ** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 ** Daikin Europe N.V. on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 ** Daikin Europe N.V. е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 ** Daikin Europe N.V. yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 ** Daikin Europe N.V. ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 ** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 ** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

3PW46981-2B

DAIKIN

Jiro Tomita
Director Quality Assurance
Ostend, 3rd of November 2008

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

INDICE

Pagina

Prima dell'installazione 1
Scelta della posizione d'installazione 2
Preparazione prima dell'installazione 2
Installazione della sezione interna 3
Installazione delle linee frigorifere 4
Installazione della linea di drenaggio 5
Esecuzione dei collegamenti elettrici 6
Esempio di collegamento elettrico e di impostazione del telecomando 7
Esempio di collegamento 7
Installazione del pannello decorativo 9
Prova di funzionamento 9
Schema elettrico 10

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI INSTALLARE L'APPARECCHIO. UNA VOLTA LETTO, QUESTO MANUALE DEVE ESSERE CONSERVATO IN UN LUOGO A PORTATA DI MANO IN MODO DA ESSERE DISPONIBILE IN CASO DI FUTURE NECESSITA'.

L'INSTALLAZIONE O IL COLLEGAMENTO IMPROPRI DELL'APPARECCHIO O DEI SUOI ACCESSORI POSSONO PROVOCARE CORTOCIRCUITI, FOLGORAZIONI, PERDITE, INCENDI O ALTRI DANNI ALL'APPARECCHIO STESSO. USARE SOLO ACCESSORI ORIGINALI DAIKIN CHE SONO SPECIFICATAMENTE STUDIATI PER QUESTI APPARECCHI E FARLI INSTALLARE SOLO DA PERSONALE SPECIALIZZATO.

CONTATTARE L'UFFICIO ASSISTENZA DAIKIN PER AVERE I NECESSARI CHIARIMENTI IN CASO IN CUI SI AVESSERO DUBBI CIRCA L'INSTALLAZIONE O L'USO DELL' APPARECCHIO.

Il testo in inglese corrisponde alle istruzioni originali. Le altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

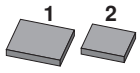
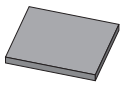
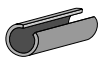
- L'apparecchio deve essere lasciato nel suo imballaggio originale fino a quando non abbia raggiunto la posizione d'installazione. Dopo l'estrazione dall'imballaggio l'apparecchio deve essere sollevato mediante funi, proteggendolo con materiali atti a evitare ogni danneggiamento.
- Fare riferimento al Manuale d'Installazione della sezione esterna per quanto riguarda le parti non trattate in questo manuale.
- Precauzioni relative al refrigerante serie R410A:
  Le unità collegabili esternamente devono essere progettate esclusivamente per R410A.

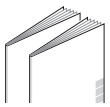
Precauzioni

- L'apparecchio non deve essere installato e fatto funzionare in locali con le caratteristiche di seguito menzionate.
  - In cui sia presente del petrolio o in cui siano presenti vapori d'olio o aerosol di varia natura, come per esempio le cucine (potrebbero deteriorarsi le parti in plastica.)
  - Dove esistano gas corrosivi come quelli solforici (potrebbero corrodersi i tubi e i punti di saldatura.)
  - Nei quali vi siano vapori infiammabili come quelli di solvente o di benzina.
  - In cui si trovino apparecchiature che generino onde elettromagnetiche (il sistema di controllo potrebbe essere soggetto a malfunzionamenti.)
  - L'unità deve venire installata ad almeno 2,5 metri dal pavimento.
  - Nei quali l'aria sia fortemente salina, come in prossimità di scogliere marine, e nel quali la tensione di linea sia soggetta a grandi fluttuazioni (come per esempio accade nelle fabbriche). L'apparecchio non deve inoltre venire installato su veicoli o natanti.
- Non installare gli accessori direttamente sul telaio. La realizzazione di fori nel telaio potrebbe danneggiare i fili elettrici e di conseguenza provocare incendi.

Accessori

Controllare che siano effettivamente disponibili i seguenti accessori che sono forniti a corredo dell'apparecchio.

<table>
<tr><td>
Fascetta metallica
1 pezzo</td><td>
Flessibile di drenaggio
1 pezzo</td><td>
Rosetta per i tiranti di sospensione
8 pezzi</td><td>
1 2
Tappetino di tenuta medio
2 pezzi</td></tr>
<tr><td rowspan="2">
Tappetino di tenuta grande
1 pezzo</td><td colspan="2">Materiale isolante per l'attacco

per la linea del gas
1 piece

per la linea del liquido
1 piece</td><td>
Manuale d'installazione e d'uso</td></tr>
<tr><td colspan="3">
Viti per le flange dei canali
1 serie
16 pezzi</td><td>
Cavi di alimentazione
2 pezzi</td></tr>
</table>

Le viti per il fissaggio dei pannelli sono fornite con i pannelli di ingresso aria.

Accessori optional

- Il telecomando optional deve essere scelto tenendo conto delle necessità del Cliente e deve essere installato in un luogo appropriato.
  Per la scelta del tipo di telecomando fare riferimento ai cataloghi e alla letteratura tecnica degli apparecchi.
- Per l'installazione dell'aspirazione dal fondo: pannello d'ingresso aria e giunto flessibile per il pannello d'ingresso aria.

Durante il montaggio prestare particolare attenzione ai punti di seguito precisati e controllarli bene una volta terminata l'installazione

Spuntare ✓ dopo il controllo finale	
☐	L'apparecchio è fissato saldamente? In caso contrario potrebbe cadere, vibrare o essere rumoroso.
☐	La ricerca delle fughe di gas è stata eseguita? In caso contrario la capacità di raffreddamento o riscaldamento dell'apparecchio potrebbe diminuire.
☐	L'unità è stata completamente isolata ed è stata verificata la presenza di perdite d'aria? In caso contrario si potrebbero verificare gocciolamenti di condensa.
☐	La condensa si scarica regolarmente? In caso contrario si potrebbero verificare gocciolamenti di condensa.
☐	La tensione d'alimentazione corrisponde a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio? In caso contrario l'apparecchio potrebbe funzionare male o si potrebbero verificare bruciature dei suoi componenti.
☐	I collegamenti elettrici e frigoriferi sono stati eseguiti correttamente? In caso contrario l'apparecchio potrebbe funzionare male o si potrebbero verificare bruciature dei suoi componenti.
☐	L'apparecchio è adeguatamente collegato a terra? Ogni dispersione di corrente è pericolosissima.
☐	I conduttori usati per i collegamenti hanno le sezioni specificate? In caso contrario l'apparecchio potrebbe funzionare male o si potrebbero verificare bruciature dei suoi componenti.
☐	Non esiste alcun ostacolo che disturbi l'ingresso e/o l'uscita dell'aria dalla sezione interna e/o dalla sezione esterna? In caso contrario la capacità dell'apparecchio potrebbe diminuire.
☐	E' stata presa nota della lunghezza delle tubazioni e dell'entità del rabbocco della carica di refrigerante? In caso contrario l'entità della carica potrebbe non risultare chiaramente definita. Tutto ciò serve per evitare ogni eventuale confusione in occasione di future operazioni di manutenzione e/o di servizio dell'impianto.
☐	I filtri dell'aria sono debitamente fissati? (in caso di installazione con canale posteriore)? La manutenzione dei filtri dell'aria potrebbe rivelarsi impossibile.
☐	La pressione statica esterna è stata impostata? In caso contrario la capacità di raffreddamento o riscaldamento dell'apparecchio potrebbe diminuire.

Note per l'Installatore

- Leggere attentamente questo manuale per essere in grado di eseguire un'installazione ottimale. L'Utente deve inoltre venire addestrato a gestire correttamente l'apparecchio spiegandogli i contenuti del Manuale d'Uso che correda l'apparecchio stesso.
- Illustrare all'Utente le caratteristiche dell'apparecchio. Accertarsi di aver seguito le specifiche di installazione riportate nel paragrafo "Operazioni da eseguire prima della messa in funzione" del manuale d'uso.

SCELTA DELLA POSIZIONE D'INSTALLAZIONE

(Vedere le figura 1 e 2)

1. La posizione d'installazione deve essere tale da soddisfare le esigenze dell'Utente e da garantire che:
   - L'aria possa essere distribuita in modo ottimale.
   - Nulla ostacoli la circolazione dell'aria.
   - La condensa possa essere drenata adeguatamente.
   - Il controsoffitto non sia né inclinato né presenti gradini.
   - Vi sia la possibilità di garantire gli spazi necessari per il servizio e per la manutenzione.
   - Non esiste il rischio di perdite di gas infiammabili.
   - L'apparecchio non deve essere utilizzato in atmosfere potenzialmente esplosive.
   - Esista la possibilità di collegare la sezione esterna con la sezione interna mediante linee la cui lunghezza rientri entro i limiti precisati sul Manuale d'Installazione della sezione esterna.
   - Questo è un prodotto di classe A. In ambiente domestico questo prodotto potrebbe causare interferenze radio, nel qual caso si richiede all'utente di adottare le necessarie precauzioni.
   - L'unità interna, quella esterna, i cavi di alimentazione e quelli della linea di trasmissione devono essere mantenuti ad una distanza di almeno 1 metro da ogni apparecchio radio-televisivo. Tale accorgimento è indispensabile per impedire l'acquisizione di disturbi audio e/o video da parte di tali apparecchi. (Non si deve tuttavia dimenticare che, a seconda delle condizioni nelle quali viene generata l'onda, si possono verificare disturbi elettromagnetici anche se viene rispettata la distanza di 1 metro.)
   - Durante l'installazione del kit di comando a distanza senza fili, la distanza tra il telecomando senza fili e l'unità interna deve essere inferiore in presenza di luci a fluorescenza accese nella stanza. L'unità interna deve essere installata il più lontano possibile dalle luci a fluorescenza.
   - Evitare di collocare oggetti che risentono dei danni provocati dall'umidità direttamente sotto l'unità interna o esterna. In determinate condizioni, si può verificare un gocciolamento dovuto alla condensa nell'unità principale o nei tubi del refrigerante, oppure all'ostruzione del filtro dell'aria o dello scarico, provocando danni all'oggetto interessato.
2. Assicurarsi che sul lato di aspirazione e di uscita dell'aria sia installato uno schermo protettivo, onde impedire che le pale del ventilatore o lo scambiatore di calore vengano urtati.
   La protezione deve essere conforme alle norme europee e nazionali vigenti in materia.
3. Per l'installazione devono essere usati dei tiranti filettati di sospensione. Si deve inoltre controllare che il soffitto sia robusto quanto basta a reggere il peso della sezione interna. In caso di dubbi, il soffitto deve essere debitamente rinforzato.

1 Spazio di servizio
2 Tubazione di drenaggio
3 Punto di collegamento dei cavi d'alimentazione
4 Punto di collegamento dei cavi di trasmissione
5 Manutenzione del flessibile di drenaggio
6 Tubazione del gas
7 Tubazione del liquido

PREPARAZIONE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

1. Relazione tra la posizione dell'apertura nel controsoffitto e le posizioni dei tiranti di sospensione. (Vedere la figura 5)

Modello	A (mm)	B (mm)
35+50	700	750
60+71	1000	1050
100~140	1400	1450

1 Sezione interna
2 Tubazione
3 Tirante di sospensione filettato (x4)
4 Interasse dei tiranti di sospensione

Per l'installazione scegliere una delle possibilità di seguito elencate.

Aspirazione standard dal lato posteriore (Vedere la figura 6a)

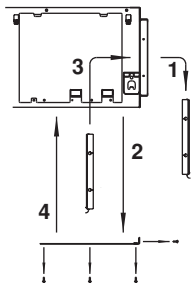
1. Superficie del soffitto
2. Apertura nel soffitto
3. Pannello d'accesso per servizio (accessorio optional)
4. Filtro dell'aria
5. Canale d'ingresso dell'aria
6. Apertura di servizio per il canale
7. Piastra intercambiabile

Installazione con collegamento del canale dal lato posteriore e con apertura di servizio per il canale (Vedere la figura 6b)

Installazione con collegamento del canale dal lato posteriore, ma senza apertura di servizio per il canale (Vedere la figura 6c)

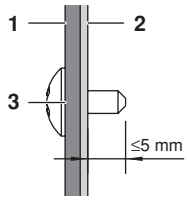
NOTA Prima dell'installazione dell'unità (in caso di installazione con collegamento del canale dal lato posteriore, ma senza apertura di servizio per il canale): modificare la posizione dei filtri dell'aria.

1. Smontare il(i) filtro(i) dell'aria all'esterno dell'unità
2. Smontare la piastra intercambiabile
3. Installare i filtri dell'aria dall'interno dell'unità
4. Reinstallare la piastra intercambiabile



NOTA Per l'installazione del canale d'ingresso dell'aria, occorre usare viti di fissaggio con una sporgenza massima di 5 mm sul lato interno della flangia per evitare eventuali danni al filtro dell'aria durante la manutenzione dello stesso.

1. Canale d'ingresso dell'aria
2. Lato interno della flangia
3. Vite di fissaggio



Montaggio del pannello d'ingresso aria con un giunto flessibile (Vedere la figura 7a)

Montaggio diretto del pannello d'ingresso dell'aria (Vedere la figura 7b)

1. Superficie del soffitto
2. Apertura nel soffitto
3. Pannello d'ingresso dell'aria (accessori optional)
4. Unità interna (lato posteriore)
5. Giunto flessibile per il pannello d'ingresso dell'aria (accessorio optional)

Modello	A (mm)
35+50	760
60+71	1060
100~140	1460

Aspirazione dal basso (Vedere la figura 7c)

NOTA Le unità possono venire usate con aspirazione dal basso a patto di sostituire la piastra intercambiabile con la piastra di supporto del filtro dell'aria.

1. Piastra di supporto del filtro dell'aria con filtro(i) dell'aria
2. Piastra intercambiabile

NOTA Contattare il rivenditore Daikin per tipologie d'installazione diverse da quelle standard.

2. La velocità del ventilatore di questa sezione interna è preimpostata in modo da garantire la pressione statica utile standard.
   Nei casi in cui siano necessarie prevalenze utili maggiori o minori, occorre modificare l'impostazione iniziale del telecomando.
   Fare riferimento al paragrafo "Impostazione della pressione statica esterna" a la pagina 8.
3. Installazione dei tiranti di sospensione filettati.
   (I tiranti devono essere costituiti da barre con filetto M10.) I tiranti devono essere ancorati nei soffitti mediante tasselli a espansione o mediane un altro sistema equivalente. Il punto d'inserimento del tassello deve essere irrobustito se il soffitto non offrisse le necessarie garanzie di tenuta al peso dell'apparecchio.

Esempio d'installazione

(Vedere la figura 3)

1. Tassello
2. Soletta
3. Vite lunga o giunto ad altezza regolabile
4. Tirante di sospensione
5. Sezione interna

NOTA Tutte le parti sopra indicate non sono di fornitura Daikin.

INSTALLAZIONE DELLA SEZIONE INTERNA

Se devono essere installati anche degli optional differenti dal pannello d'ingresso aria, prima di procedere leggere attentamente i rispettivi Manuali d'Installazione.

1. Installazione provvisoria della sezione interna.
   - Collegare la staffa di sospensione al tirante di sospensione. Il fissaggio deve essere sicuro ed eseguito per mezzo di un dado e di una rosetta sia sul lato superiore che sul lato inferiore. (Vedere la figura 4).

1. Dado (non di fornitura Daikin)
2. Rosetta per la staffa di sospensione (fornita a corredo dell'apparecchio)
3. Serrare (controdado)

2. Verifica del livellamento orizzontale.
   - La sezione interna non deve essere installata in posizione inclinata. Essa è infatti dotata di una pompa di drenaggio incorporata azionata da un interruttore a galleggiante.
     (Se l'apparecchio avesse un'inclinazione contraria alla direzione del flusso della condensa, l'interruttore a galleggiante potrebbe funzionare male causando perdite di condensa.)
   - Verificare che l'apparecchio sia livellato in corrispondenza dei suoi quattro angoli usando un tubo vinilico trasparente riempito d'acqua così come si vede nella figura 9.

     1 Livello dell'acqua
     2 Tubo vinilico

3. Serrare il dado superiore.

INSTALLAZIONE DELLE LINEE FRIGORIFERE

Per il collegamento delle linee frigorifere alla sezione esterna fare riferimento al Manuale d'Installazione di quest'ultima.

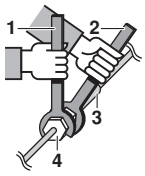
Isolare opportunamente sia la linea del liquido che la linea del gas. In caso contrario, si potrebbero verificare formazioni e conseguenti gocciolamenti di condensa dalla superficie esterna dalle linee stesse.

Prima delle installazione delle tubazioni controllare il tipo di refrigerante usato.

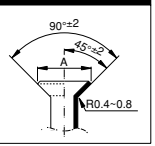
Tutti i collegamenti frigoriferi devono essere eseguiti da un frigorista qualificato ed essere conformi alle normative locali e nazionali vigenti in merito.

- Utilizzare un taglia-tubi ed una svasatura adeguata al tipo di refrigerante impiegato.
- Per prevenire infiltrazioni di polvere, di umidità o di altri corpi estranei all'interno dei tubi è necessario pinzarne le estremità o chiuderle con del nastro adesivo.
- Usare solo tubi in lega di rame senza saldatura (ISO 1337).
- L'unità esterna contiene la carica di refrigerante.
- Per impedire perdite di acqua, isolare opportunamente da entrambi i lati sia la linea del liquido che la linea del gas. Quando si utilizza una pompa di calore, la temperatura del tubo del gas può raggiungere circa i 120°C. Utilizzare pertanto un isolamento dal calore adeguatamente resistente.
- Il collegamento e l'eventuale scollegamento delle linee all'apparecchio devono essere eseguiti mediante una chiave dinamometrica e una chiave fissa.

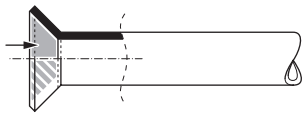
  1 Chiave dinamometrica
  2 Chiave fissa
  3 Dado della cartella
  4 Maschi della cartella



- All'interno del circuito frigorifero non deve essere introdotto nulla, come aria ecc., che non sia il refrigerante specificato.
- Utilizzare materiale temprato solo per attacchi svasati.
- Fare riferimento alla Tabella 1 per quanto riguarda la grandezza degli attacchi e le rispettive coppie di serraggio (un serraggio esagerato potrebbe danneggiare la cartella e provocare delle perdite).
  Tabella 1

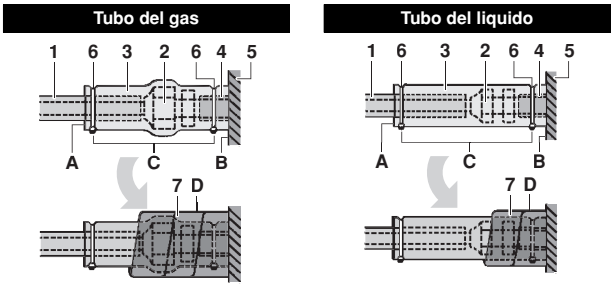
Diametro tubazione	Coppia d serraggio (N•m)	Dimensioni del giunto A (mm)	Sagoma della cartella
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60	16,2~16,6	
Ø15,9	63~75	19,3~19,7	

- Prima di inserire il dado svasato, lubrificare la superficie interna della filettatura con olio esterico o eterico, quindi avvitarlo a mano per 3 o 4 giri prima di serrarlo definitivamente.



- Ventilare ogni area nella quale si siano verificate fughe di refrigerante durante l'installazione. Se il refrigerante viene esposto ad una fiamma può sprigionare gas tossici.
- Accertarsi che non vi siano fughe di refrigerante. Nel caso di fuoriuscita accidentale, il refrigerante a contatto con fiamme di fornelli, stufe, ecc., sprigiona gas tossici.
- Infine, isolare come indicato nelle immagini seguenti.

Procedura di isolamento delle tubazioni

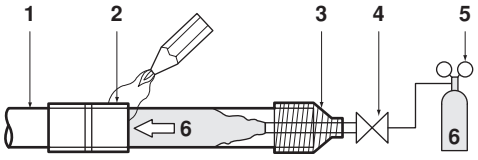


1 Materiale di isolamento delle tubazioni (non in dotazione)
2 Collegamento del dado svasato
3 Isolamento per l'attacco (in dotazione con l'unità)
4 Materiale di isolamento delle tubazioni (unità principale)
5 Unità principale
6 Fascetta (non di fornitura)
7 Tappetino di tenuta medio 1 per la linea del gas (in dotazione con l'unità)
Tappetino di tenuta medio 2 per la linea del liquido (in dotazione con l'unità)
A Ruotare verso l'alto
B Fissare alla base
C Serrare la parte diversa dal materiale di isolamento della linea
D Avvolgere dalla base dell'unità alla parte superiore del collegamento al dado svasato

Per l'isolamento locale, accertarsi di isolare completamente la linea locale nei collegamenti di linea all'interno dell'unità.
I tubi esposti possono produrre condensa o provocare ustioni se toccati.

Precauzioni per la brasatura

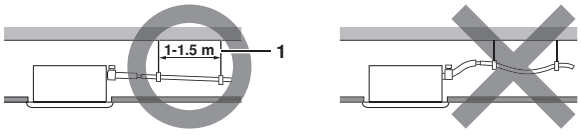
- Assicurarsi di far passare il flusso di azoto durante la brasatura. Se si esegue la brasatura senza sostituire l'azoto o lo si scarica nella tubazione, si crea un forte strato di ossidazione all'interno dei tubi che danneggia le valvole e il compressore nel sistema di refrigerazione e non consente il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Quando si esegue la brasatura durante l'immissione dell'azoto nel tubo, l'azoto deve essere regolato a 0,02 MPa con una valvola di riduzione della pressione (= appena sufficiente ad essere rilevato sulla pelle).



1 Linee frigorifere
2 Punto da sottoporre a brasatura
3 Nastro
4 Valvola manuale
5 Valvola di riduzione della pressione
6 Azoto

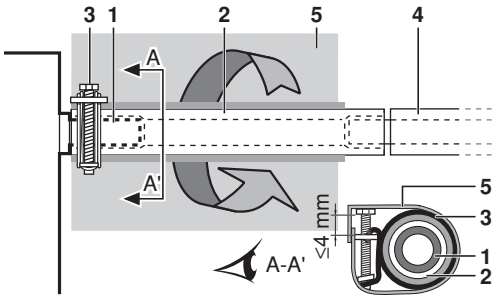
INSTALLAZIONE DELLA LINEA DI DRENAGGIO

La linea di drenaggio deve essere sospesa con le modalità indicate in figura e isolata in modo da evitare formazioni di condensa al suo esterno. Ogni sospensione impropria della linea può dare luogo a perdite che potrebbero a loro volta bagnare mobilio e a altri oggetti.



1 Barra di sospensione

■ Installazione della linea di drenaggio.
- La linea deve avere la minima lunghezza possibile ed essere inclinata verso il basso ad almeno 1/100 così da impedire che la condensa possa rimanere intrappolata all'interno.
- Il diametro della linea deve essere mantenuto pari o maggiore a quello della tubazione flessibile di collegamento che è vinilica e ha 25 mm di diametro nominale e 32 mm di diametro esterno.
- Spingere il flessibile di drenaggio in dotazione nella presa di drenaggio.
- La fascetta in metallo deve essere serrata fino a che la testa della vite non arriva a 4 mm dalla fascetta, come indicato nell'illustrazione.



1 Presa di drenaggio (applicata sull'unità)
2 Tubo di drenaggio (in dotazione con l'unità)
3 Fascetta metallica (in dotazione con l'unità)
4 Linea di drenaggio (non in dotazione)
5 Tappetino di tenuta grande (in dotazione con l'unità)

- Avvolgere il tappetino di tenuta grande in dotazione intorno alla fascetta in metallo al tubo di drenaggio per isolarli e fissarlo con le fascette.
- Isolare tutte le tubazioni di scarico all'interno della costruzione (non in dotazione).
- Se la lunghezza del flessibile in dotazione non fosse sufficiente a raggiungere la linea di drenaggio, può essere dotato di un montante (non in dotazione).

■ Collegamento della linea di drenaggio (Vedere la figura 10)

1 Soletta
2 Staffa di sospensione
3 Campo di regolazione
4 Montante di drenaggio
5 Tubo di drenaggio (in dotazione con l'unità)
6 Fascetta metallica (in dotazione con l'unità)

1 Collegare il flessibile di drenaggio ai montanti di drenaggio e isolare il tutto.

2 Collegare il flessibile di drenaggio all'attacco d'uscita della condensa dell'unità interna e serrarlo con una fascetta.

Installazione	A (mm)
Installazione con aspirazione dal lato posteriore	231
Qualora sia installato un tubo in tela	350-530
Qualora sia installato direttamente un pannello d'ingresso aria	231

■ Precauzioni
- L'alzata del montante di drenaggio non deve superare i 625 mm.
- Il montante di drenaggio deve essere installato ad angolo retto con l'unità interna e a una distanza massima da essa pari a 300 mm.
- Per impedire la formazione di bolle d'aria, installare il tubo di drenaggio in piano o inclinandolo leggermente verso l'alto (≤75 mm).

NOTA

L'inclinazione del flessibile di drenaggio non deve superare i 75 mm in modo da evitare di sollecitare meccanicamente la tasca di drenaggio.

Utilizzare una barra di sospensione ogni 1 - 1,5 m, in modo da garantire una pendenza dell'1%.

I collegamenti di più apparecchi a un'eventuale linea di drenaggio unica devono essere eseguiti come indicato nella figura 11. Selezionare tubi di drenaggio convergenti con diametro adatto per la capacità di funzionamento dell'unità.

1 Tubi di drenaggio con giunti a T convergenti

Collaudo della linea di drenaggio

Dopo aver terminato il collegamento della linea di drenaggio, occorre verificare che il drenaggio della condensa avvenga regolarmente.

■ Aggiungere circa 1 l d'acqua gradualmente utilizzando l'uscita dell'aria. Verificare se ci sono perdite d'acqua.
Modalità di introduzione dell'acqua. Vedere la figura 8.

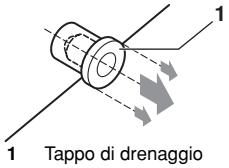
1 Punto d'immissione acqua
2 Pompa portatile
3 Coperchio del punto d'immissione acqua
4 Recipiente per l'immissione dell'acqua
5 Attacco di drenaggio per manutenzione (con pompa in gomma)
6 Linee frigorifere

Cautela nell'utilizzo della fascetta metallica

Non rimuovere il tappo del tubo di drenaggio. È possibile che si verifichi una perdita d'acqua.

Lo scarico di drenaggio deve essere usato per scaricare l'acqua quando non viene usata la pompa di drenaggio o prima della manutenzione. Il tappo di drenaggio deve venire tolto e inserito delicatamente. Ogni sollecitazione eccessiva potrebbe infatti deformare la tasca di drenaggio della bacinella di raccolta condensa.

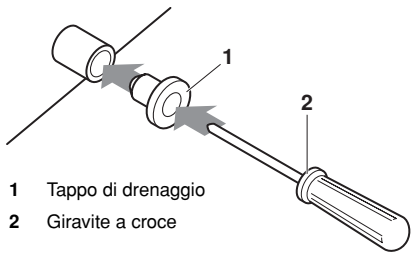
■ Rimozione del tappo



1 Tappo di drenaggio

Non forzare e strattonare il tappo.

■ Inserimento del tappo



1 Tappo di drenaggio
2 Giravite a croce

Applicare il tappo e inserirlo con un giravite a croce

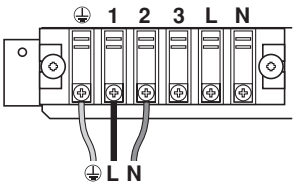
Per prima cosa, eseguire i collegamenti elettrici come illustrato in "Esecuzione dei collegamenti elettrici" a la pagina 6 ed impostare il telecomando, come indicato in "Esempio di collegamento elettrico e di impostazione del telecomando" a la pagina 7.

Dopo il completamento dei collegamenti elettrici

Verificare il drenaggio della condensa durante il funzionamento dell'apparecchio in modalità di RAFFREDDAMENTO, così come spiegato nel paragrafo "Prova di funzionamento" a la pagina 9.

Prima del completamento dei collegamenti elettrici

- Smontare il coperchio del quadro elettrico e collegare ai morsetti l'alimentazione monofase e il telecomando. (Per lo smontaggio e il rimontaggio del quadro elettrico fare riferimento al paragrafo "Esecuzione dei collegamenti elettrici" a la pagina 6) (Fare riferimento alle figura 12 e figura 13)
- Collegare l'alimentazione monofase ai morsetti 1 e 2 (vedere la figura) della morsettiera e poi verificare la funzionalità del sistema di drenaggio.



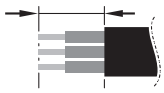
- Per evitare infortuni quando l'apparecchio è in funzione, fare attenzione a non toccare il ventilatore.
- Dopo aver confermato il drenaggio, spegnere l'alimentazione.

1	Coperchio del quadro elettrico
2	Ingresso dei cavi di trasmissione
3	Ingresso dei cavi di alimentazione
4	Schema elettrico
5	Quadro elettrico
6	Fascetta in plastica
7	Collegamento elettrico del telecomando
8	Morsettiera per i cavi di trasmissione dell'unità
9	Cavi d'alimentazione
10	Scheda a circuito stampato (PCB) 1 dell'unità interna
11	Morsettiera di alimentazione
12	Cavi di trasmissione tra le unità
13	Scheda a circuito stampato (PCB) 2 dell'unità interna
14	Scheda a circuito stampato (PCB) 3 dell'unità interna (solo per 60~140 unità)

ESECUZIONE DEI COLLEGAMENTI ELETTRICI

Istruzioni di carattere generale

- Tutti i componenti e i materiali reperiti in loco,e le modalità di esecuzione dei collegamenti elettrici devono essere conformi alle normative locali vigenti.
- Usare esclusivamente cavi con conduttori in rame.
- Seguire le indicazioni dello Schema Elettrico apposto sul corpo dell'unità per l'esecuzione dei collegamenti tra l'unità esterna, le unità interne e il telecomando. Per i dettagli sull'installazione del telecomando consultare il relativo "manuale d'installazione".
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- Collegare al cavo di alimentazione un interruttore differenziale ed un fusibile.
- In conformità alle normative locali e nazionali vigenti in materia, i cavi fissi devono essere dotati di un interruttore generale o comunque di altri dispositivi per lo scollegamento che dispongono della separazione dei contatti in tutti i poli.
  Al ripristino dell'alimentazione dopo un'interruzione, il funzionamento riprende automaticamente.
- Per informazioni relative alle dimensioni del cavo di alimentazione collegato all'unità esterna, alla capacità dell'interruttore differenziale e dei fusibili e per istruzioni sui collegamenti elettrici, fare riferimento al manuale d'installazione fornito con l'unità esterna.
- Assicurarsi di aver effettuato una messa a terra del condizionatore.
- Non collegare il filo di terra a:
  - linee del gas: possono causare esplosioni o incendi se vi è una perdita di gas.
  - linee di terra del telefono o parafulmini: possono causare a terra un potenziale elettrico estremamente elevato durante forti temporali con fulmini.
  - linee idrauliche: non si ottiene alcun effetto di scarico a terra se sono usati tubi in vinile resistente.
- Assicurarsi che i cavi elettrici siano sguainati alla stessa lunghezza.



Caratteristiche elettriche

Modello	Hz	Volt	Campo di tensione	Alimentazione	
				MCA	MFA
35	50/60	220-240/220	±10%	1,2	16 A
50				1,2	
60				1,1	
71				1,1	
100				1,6	
125				2,1	
140				2,1	

MCA: Corrente minima del circuito (A)
MFA: Portata massima dei fusibili (A)

NOTA Per ulteriori informazioni, fare riferimento al paragrafo "Dati elettrici" del manuale tecnico.

Specifiche per cavi non di fornitura Daikin

	Cavo	Dim. (mm^2)	Lunghezza
Tra le unità interne	H05VV-U4G[a],[b]	2,5	—
Unità - Comando a distanza	Cavi protetti (2 cavi)[c]	0,75–1,25	Max. 500 m[d]

(a) Solo in caso di tubi protetti. In assenza di protezione, usare H07RN-F.
(b) Far scorrere in un condotto i cavi tra l'unità interna e quella esterna per proteggerli dalle condizioni atmosferiche e far passare il condotto nella parete insieme al tubo del refrigerante.
(c) Utilizzare cavi a doppio isolamento per il comando a distanza (spessore della guaina: ≥1 mm) oppure farli passare nella parete o in un condotto per evitare che l'utilizzatore entri in contatto con loro.
(d) Questa lunghezza deve essere la lunghezza totale del sistema per il controllo del gruppo.

ESEMPIO DI COLLEGAMENTO ELETTRICO E DI IMPOSTAZIONE DEL TELECOMANDO

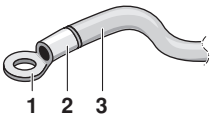
Modalità di esecuzione dei collegamenti elettrici

Smontare il coperchio del quadro elettrico così come si vede nella figura 13 ed eseguire i collegamenti.

1 Coperchio del quadro elettrico
2 Ingresso dei cavi di bassa tensione del quadro elettrico
3 Ingresso dei cavi di alta tensione del quadro elettrico
4 Schema elettrico
5 Quadro elettrico

Precauzioni

1. Prendere le seguenti precauzioni per l'esecuzione dei collegamenti alla morsettiera d'alimentazione.
- Per eseguire il collegamento alla morsettiera e collegare le unità, utilizzare un morsetto rotondo ondulato per il manicotto di isolamento. Seguire le istruzioni sotto riportate, in caso non fossero disponibili.



1 Terminale ad anello a crimpare
2 Collegare il manicotto d'isolamento
3 Collegamenti elettrici

- Non collegare cavi di diversa sezione allo stesso morsetto d'alimentazione (l'allentamento dei collegamenti può provocare un surriscaldamento).
- I cavi di identica sezione devono essere collegati come indicato in figura.



Utilizzare il filo elettrico specificato. Collegare saldamente il filo al morsetto. Bloccare il filo senza esercitare una pressione eccessiva sul morsetto. Utilizzare la coppia secondo la tabella seguente.

Coppia di serraggio (N•m)	
Morsettiera per trasmissione dell'unità e telecomando	0,9
Morsettiera di alimentazione	1,2

- Durante l'applicazione del coperchio del quadro di comando, evitare che i fili restino impigliati.
- Una volta terminati i collegamenti, riempire lo spazio vuoto rimanente nei fori del telaio con materiale isolante (non in dotazione) per evitare che insetti o sporcizia penetrino nell'unità dall'esterno, provocando cortocircuiti nel quadro di comando.

2. Non collegare cavi di diversa sezione allo stesso morsetto di terra. L'allentamento dei collegamenti può diminuire il grado di protezione.
3. Il cavo del telecomando e i cavi di collegamento tra gli apparecchi devono correre ad almeno 50 mm di distanza da ogni cavo d'alimentazione. In caso contrario si potrebbe verificare l'acquisizione di disturbi elettromagnetici che potrebbe dare luogo a dei malfunzionamenti.
4. Per quanto riguarda il collegamento del telecomando fare riferimento al Manuale d'Installazione del telecomando stesso che è fornito a corredo di tale accessorio.

NOTA Il cliente ha la possibilità di selezionare il termistore con telecomando a distanza.

5. Non collegare mai l'alimentazione alla morsettiera dei collegamenti di trasmissione. In caso contrario l'intero sistema potrebbe danneggiarsi.
6. Usare solo cavi di tipo specificato e serrare bene ai morsetti i loro conduttori. Fare in modo che i cavi non trasmettano alcuna sollecitazione meccanica ai morsetti ai quali sono collegati. Posare i cavi ordinatamente e in modo che non possano disturbare la funzionalità di altri parti, come per esempio il dispositivo di apertura a scatto del portello di servizio. Accertarsi che quest'ultimo possa chiudersi bene. L'inserimento solo parziale dei conduttori dei cavi nei morsetti può causare surriscaldamenti e, al limite, anche folgorazioni o incendi.

ESEMPIO DI COLLEGAMENTO

■ I cavi della linea d'alimentazione di ogni apparecchio devono essere dotati di interruttore e fusibili, come indicato in figura 14 e figura 15.

1 Alimentazione
2 Selezionatore generale
3 Fusibili
4 Unità esterna
5 Sezione interna
6 Telecomando (accessorio optional)

Esempio relativo a un sistema completo (3 apparecchi)

In caso d'uso di 1 telecomando per 1 unità interna. (Funzionamento normale) (Vedere figura 14 e figura 15)

Controllo tramite 2 telecomandi (Vedere la figura 16)[a]

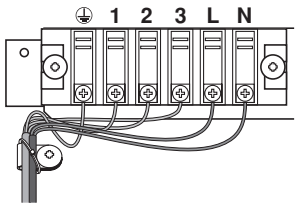
In caso di controllo di gruppo (Vedere la figura 17)[a]

NOTA In caso d'uso di un controllo di gruppo non serve designare l'indirizzo delle unità interne. Una volta attivata l'alimentazione, la designazione dell'indirizzo avviene automaticamente.

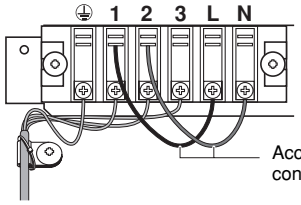
NOTA Per essere in conformità con la norma EN/IEC 61000-3-12[b], tenere in considerazione le seguenti regole:

- Se la combinazione di unità corrisponde a una delle seguenti, utilizzare alimentatori separati. (Vedere la figura 15)

  1x FBQ35C + RKS35J o RXS35J
  2x FBQ60C + RR100/125B o RQ100/125B
  2x FBQ71C + RR100/125B o RQ100/125B
  4x FBQ50C + RZQ200C
  3x FBQ60C + RZQ200C
  3x FBQ71C + RZQ200C
  2x FBQ100C + RZQ200C
  4x FBQ60C + RZQ250C
  2x FBQ125C + RZQ250C



- Diversamente, fare riferimento alla tabella con i valori S_{sc} (potenza di cortocircuito) per le combinazioni FBQ_C, da individuare sulla extranet.
  - Se non viene indicato alcun valore S_{sc} nella tabella per la combinazione in uso, è possibile utilizzare il filo di alimentazione comune in dotazione con l'unità. (Vedere la figura 14)
  - Se viene indicato un valore S_{sc} nella tabella per la combinazione in uso, è possibile utilizzare sia il filo di alimentazione comune in dotazione con l'unità (vedere la figura 14) sia alimentatori separati (vedere la figura 15). Daikin consiglia l'uso di alimentatori separati.



Fare riferimento allo schema elettrico per effettuare i collegamenti. Per ulteriori informazioni, fare riferimento ai dati elettrici.

(a) In figura è illustrato l'uso con un'alimentazione normale
(b) Standard tecnico europeo/internazionale che definisce i limiti di corrente armonica prodotta da apparecchiature collegate a sistemi a basso voltaggio pubblico con corrente di alimentazione di >16 A e ≤75 A per fase.

Precauzioni

1. Per l'alimentazione degli apparecchi inseriti nello stesso sistema è consentito usare un solo selezionatore. Occorre in ogni caso dimensionare correttamente gli interruttori e i magnetotermici delle derivazioni.
2. In caso di controllo di gruppo è indispensabile scegliere il telecomando adatto per l'apparecchio dotato della maggior quantità di funzioni.

Impostazione relativa al posto

L'impostazione relativa al posto deve essere fatta dalla unità di comando a distanza in funzione della effettiva condizione di installazione.

- L'impostazione può essere fatta cambiando il "NO. DI MODO", il "NO. DI PRIMO CODICE" e il "NO. DI SECONDO CODICE".
- Per quanto riguarda l'impostazione e il funzionamento, far riferimento a "IMPOSTAZIONE RELATIVA AL POSTO", nel manuale di installazione della unità di comando a distanza.

Impostazione degli accessori opzionali

Per il collegamento degli accessori opzionali, fare riferimento ai relativi manuali d'uso ed eseguirne l'impostazione.

Impostazione della pressione statica esterna

L'impostazione della pressione statica esterna può essere effettuata in 2 modi:

Mediante la funzione di regolazione automatica del flusso d'aria
La regolazione automatica del flusso dell' aria consiste nel volume di aria espulsa regolato automaticamente in base alla quantità nominale.

1 Assicurarsi che la prova di funzionamento venga effettuata con una serpentina asciutta.
Se la serpentina non è asciutta, far funzionare l'unità per 2 ore solo con la ventola per asciugarla.

2 Controllare se il cablaggio di alimentazione del condizionatore è stato completato insieme all'installazione del canale.
Qualora sia installato uno smorzatore di chiusura sul condizionatore, assicurarsi che lo smorzatore sia aperto.
Verificare inoltre che il filtro dell'aria sia inserito correttamente nel passaggio dell'aria sul lato di aspirazione del condizionatore.

3 Se esistono più entrate e uscite d'aria, regolare gli smorzatori in modo tale che il flusso d'aria in ogni entrata e in ogni uscita sia conforme al valore stabilito.
Assicurarsi che il condizionatore sia in modalità di ventilazione. Premere il pulsante di regolazione del flusso d'aria sul telecomando per spostare il flusso al livello H o L.

4 Impostazione della regolazione del flusso d'aria automatico.
Quando il condizionatore è impostato in modalità di ventilazione, procedere seguendo i passaggi indicati di seguito:
- arrestare il condizionatore,
- passare alla modalità di impostazione sul posto
- selezionare la modalità n. 21 (oppure la n. 11 in caso di impostazione dei gruppi),
- impostare il primo numero del codice su "7",
- impostare il secondo numero del codice su "03",

Ripristinare la modalità di funzionamento normale dopo aver regolato queste impostazioni e premere il pulsante ON/OFF. La spia di funzionamento si accende e il condizionatore avvia la ventola per la regolazione automatica del flusso dell'aria.

⚠ Non regolare gli smorzatori durante il funzionamento della ventola per la regolazione automatica del flusso d'aria.

Entro 8 minuti, il condizionatore d'aria si arresta automaticamente; quando il funzionamento della ventola per la regolazione automatica del flusso d'aria è stato eseguito, la spia di funzionamento si spegne.

Numero della modalità	Primo numero di codice	Secondo numero di codice	Impostazione
11 (21)	7	01	La regolazione del flusso d'aria è disattivata
		02	Completamento della regolazione del flusso d'aria
		03	Avvio della regolazione del flusso d'aria

5 Quando il condizionatore si è arrestato, verificare su una delle unità interne se il secondo numero del codice della modalità 21 è impostato su "02".

Se il condizionatore non smette di funzionare o il secondo numero del codice non è "02", ripetere la fase 4.
Se l'unità esterna è spenta, il display del telecomando mostrerà "U4" o "UH" (vedere "Prova di funzionamento" a la pagina 9). È comunque possibile continuare a impostare questa funzione poiché tali messaggi sono applicabili solo alle unità esterne.
Dopo aver impostato questa funzione, accendere l'unità esterna prima di eseguirvi le prove di funzionamento.
Se il display del telecomando segnala qualche altro errore, consultare il paragrafo "Prova di funzionamento" a la pagina 9 e il manuale d'uso dell'unità esterna. Controllare il punto difettoso.

- Se non si verificano cambiamenti dopo la regolazione del flusso d'aria nei passaggi di ventilazione, assicurarsi che l'unità funzioni impostando di nuovo la regolazione automatica del flusso d'aria.
- Contattare il proprio rivenditore di fiducia nel caso in cui non si verifichino cambiamenti dopo aver effettuato la regolazione del flusso d'aria nei passaggi di ventilazione, dopo aver eseguito la prova di funzionamento dell'unità esterna oppure nel caso in cui il condizionatore venga spostato altrove.
- Se vengono utilizzate le ventole ausiliarie, l'unità di trattamento dell'aria esterna o l'HRV attraverso il canale, non utilizzare la regolazione automatica del flusso d'aria con il telecomando.
- Se i passaggi dell'aria sono stati cambiati, impostare di nuovo la regolazione automatica del flusso d'aria, seguendo le istruzioni di cui sopra, dalla fase 3 in poi.

Uso del telecomando

Verificare sull' unità interna se il secondo codice della modalità n. 21 è impostato su "01" (= impostazione di fabbrica). Modificare il secondo codice in base alla pressione statica esterna del canale da collegare, come illustrato nella tabella 2.

NOTA Il secondo numero di codice è impostato su "03" come valore predefinito.

Tabella 2

Numero della modalità	Primo numero di codice	Secondo numero di codice	Pressione statica esterna (Pa)						
			FBQ						
			35	50	60	71	100	125	140
13 (23)	6	03	30	30	30	30	40	50	50
		04	35	35	40	40	50	55	55
		05	40	40	50	50	60	60	60
		06	45	45	60	60	70	70	70
		07	50	50	70	70	80	80	80
		08	60	60	80	80	90	90	90
		09	70	70	90	90	100	100	100
		10	80	80	100	100	110	110	110
		11	90	90	—	—	120	120	120
		12	100	100	—	—	—	—	—

Impostazione del segno del filtro aria

- Le unità di comando a distanza vengono dotate di indicazioni per i filtri dell'aria sui display a cristalli liquidi per la pulizia periodica del filtro dell'aria.
- Cambiare il NO. DI SECONDO CODICE in conformità con la Tabella 3 in funzione della quantità di sporco o di polvere presente nel locale. (Il NO. DI SECONDO CODICE viene impostato di base in fabbrica su "01" per Filtro Poco Sporco.)

Tabella 3

Impostazione	Intervalli fra le indicazioni del filtro aria (modello a lunga durata)	Mode No.	Primo numero di codice	Secondo numero di codice
Contaminazione leggera filtro aria	±2500 ore	10 (20)	0	01
Contaminazione pesante filtro aria	±1250 ore			02

Controllo con 2 unita di comando a distanza (Controllo di 1 sezione interna con 2 unità di comando a distanza)

Quando si utilizzano 2 unità di comando a distanza, una deve essere designata "PRINCIPALE" e l'altra "SUB'.

INSTALLAZIONE DEL PANNELLO DECORATIVO

Fare riferimento al Manuale d'Installazione che correda il pannello decorativo.
Una volta installato il pannello decorativo, accertarsi che non esista alcuna fessura tra il corpo dell'apparecchio e il pannello decorativo stesso.

PROVA DI FUNZIONAMENTO

Consultare la sezione "Durante il montaggio prestare particolare attenzione ai punti di seguito precisati e controllarli bene una volta terminata l'installazione" a la pagina 2.

- Una volta terminata la costruzione della tubo del refrigerante, del tubo di scarico e del collegamento elettrico, eseguire un'operazione di prova per proteggere l'unità.

1 Aprire la valvola di arresto del lato gas.
2 Aprire la valvola di arresto del lato liquido.
3 Elettrizzare il riscaldatore basamento per 6 ore.
4 Impostare il funzionamento di raffreddamento con l'unita di comando a distanza ed avviare il funzionamento premendo il pulsante ON/OFF.
5 Premere 4 volte il tasto di ISPEZIONE/PROVA DI FUNZIONAMENTO e far funzionare nel modo PROVA DI FUNZIONAMENTO per 3 minuti.
6 Premere il pulsante "Controllo/prova di funzionamento" e far funzionare in modo normale.
7 Confermare il corretto funzionamento dell'unità riferendosi al manuale pertinente.

NOTA Se durante il funzionamento venisse interrotta l'alimentazione, il funzionamento riprenderebbe automaticamente una volta ripristinata l'alimentazione stessa.

SCHEMA ELETTRICO

▬▬▬	: CABLAGGI DA EFFETTUARE IN LOCO
⊠	: CONNETTORE
●	: MORSETTO FILO
⏚	: PROTEZIONE DI TERRA (VITE)
L	: SOTTO TENSIONE
N	: NEUTRO

BLK	: NERO
BLU	: BLU
BRN	: MARRONE
GRN	: VERDE
GRY	: GRIGIO

ORG	: ARANCIO
PNK	: ROSA
RED	: ROSSO
WHT	: BIANCO
YLW	: GIALLO

A1P.....SCHEDA A CIRCUITI STAMPATI

A2P.....SCHEDA A CIRCUITI STAMPATI (VENTOLA)

A3P.....SCHEDA A CIRCUITI STAMPATI (CODENSATORE) (solo per 60~140 unità)

C1,C2,C3.....CONDENSATORE

F1U,F2U .....FUSIBILE (T 5 A, 250 V)

F3U, F4U .....FUSIBILE (T 6,3 A, 250 V)

HAP.....LED (MONITORAGGIO MANUTENZIONE – VERDE)

KPR,K1R .....RELÈ MAGNETICO

L1R .....REATTORE

M1F .....MOTORE (VENTOLA)

M1P .....MOTORE (POMPA DI DRENAGGIO)

PS.....ALIMENTATORE A COMMUTAZIONE

Q1DI .....RILEVATORE DELLE DISPERSIONI A TERRA

RC .....CIRCUITO DEL RICEVITORE DI SEGNALE

R1 .....RESISTORE (LIMITATORE DI CORRENTE)

R2.....RILEVATORE DI CORRENTE

R3,R4 .....RESISTORE (SCARICA ELETTRICA)

R1T.....TERMISTORE (ARIA DI ASPIRAZIONE)

R2T.....TERMISTORE (LIQUIDO)

R3T.....TERMISTORE (GAS)

R5T .....TERMISTORE NTC (LIMITATORE DI CORRENTE)

SS1 .....COMMUTATORE (EMERGENZA)

S1L.....COMANDO GALLEGGIANTE

TC .....CIRCUITO PER LA TRASMISSIONE DEL SEGNALE

V1R.....PONTE DI DIODI

V2R.....MODULO DI POTENZA

X1M.....MORSETTIERA (ALIMENTAZIONE)

X2M.....MORSETTIERA (CONTROLLO)

Z1C .....FILTRO ANTIRUMORE (ANIMA DI FERRITE)

Z1F.....FILTRO ANTIRUMORE

ACCESSORIO OPZIONALE CONNETTORE

X28A .....CONNETTORE (ALIMENTATORE PER IL CABLAGGIO)

X33A .....CONNETTORE (PER IL CABLAGGIO)

X35A .....CONNETTORE (ADATTATORE)

TELECOMANDO A COLLEGAMENTO ELETTRICO

R1T .....TERMISTORE (ARIA)

SS1 .....COMMUTATORE (PRINCIPALE/SUB)

WIRED REMOTE CONTROLLER	: TELECOMANDO A COLLEGAMENTO ELETTRICO
(OPTIONAL ACCESSORY)	: (ACCESSORIO OPZIONALE)
SWITCH BOX (INDOOR)	: QUADRO ELETTRICO (INTERNO)
TRANSMISSION WIRING	: CAVI DI TRASMISSIONE
CENTRAL REMOTE CONTROLLER	: TELECOMANDO CENTRALIZZATO
INPUT FROM OUTSIDE	: INGRESSO DALL'ESTERNO
COMMON POWER SUPPLY	: ALIMENTAZIONE NORMALE

NOTA

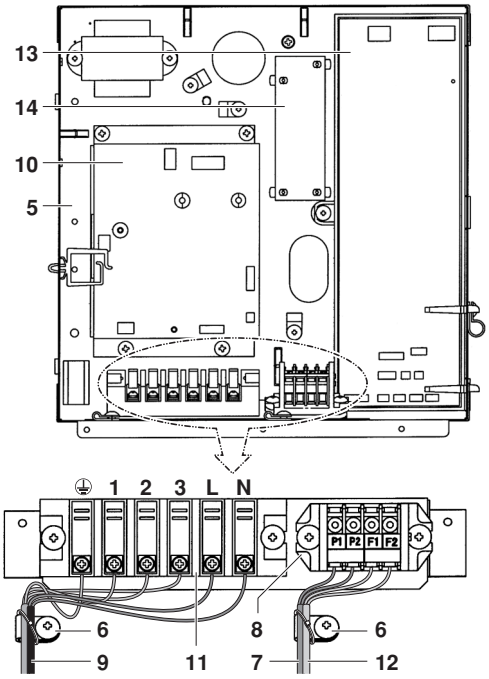
1. UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE CONDUTTORI IN RAME

2. NEL CASO IN CUI SI UTILIZZI IL TELECOMANDO CENTRALIZZATO, CONSULTARE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER IL COLLEGAMENTO ALL'UNITÀ.

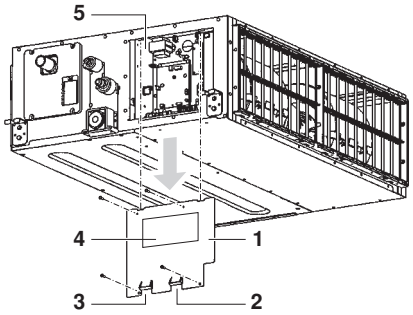
3. COLLEGANDO I FILI DI INGRESSO DALL'ESTERNO, CON IL TELECOMANDO È POSSIBILE SELEZIONARE IL FUNZIONAMENTO TRAMITE I COMANDI DI DISATTIVAZIONE FORZATA "OFF" OPPURE "ON/OFF". PER ULTERIORI INFORMAZIONI CONSULTARE IL MANUALE DI INSTALLAZIONE.

4. CONSULTARE IL MANUALE DI INSTALLAZIONE.

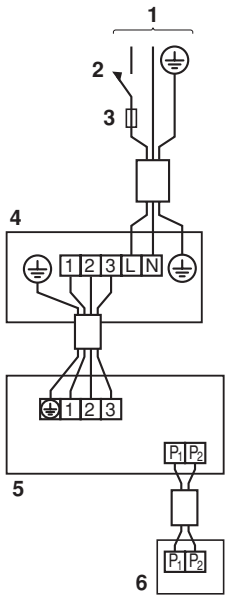
NOTES



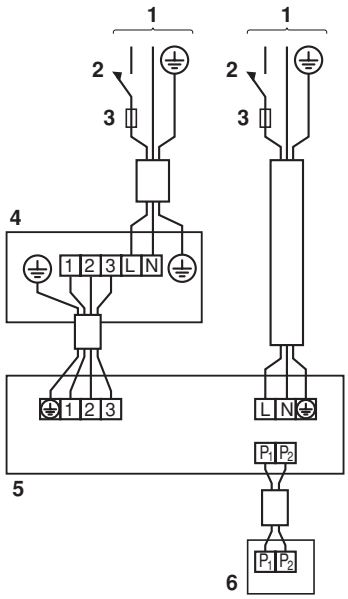
12



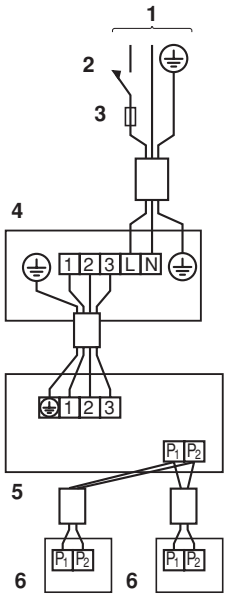
13



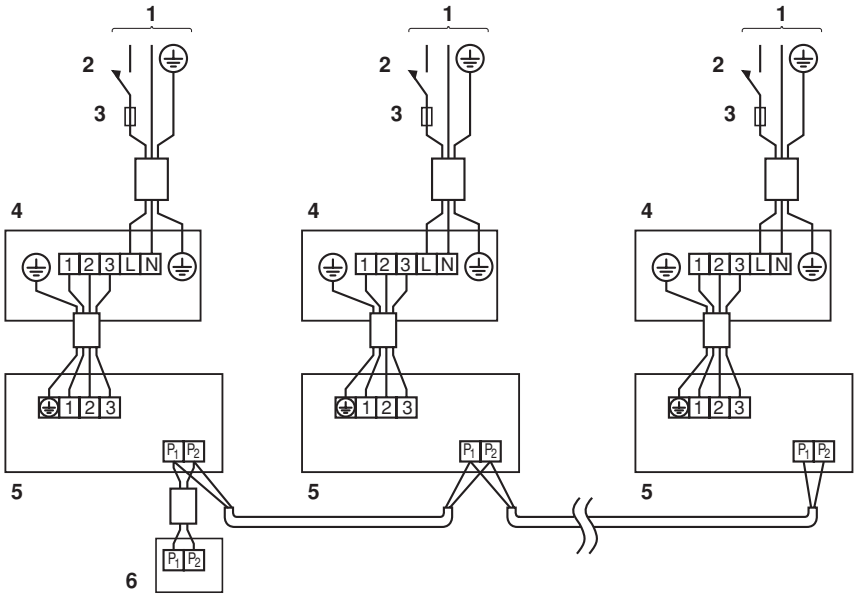
14



15



16



17

4PW46842-1 C 0000000S

Copyright © Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW46842-1C